



SERWIS INFORMACYJNY

Biuro Prasowe Kancelarii Prezydenta Miasta Krakowa

tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: bi@um.krakow.pl

KP-02-1.0623-2/201/14(2583)

czwartek, 4 listopada 2010 r.

Z MAGISTRATU:

PREZYDENT PODSUMOWAŁ KADENCJĘ

**Kultura, komunikacja, finanse gminy, fundusze unijne, edukacja i sport
ochrona środowiska, przestrzeń publiczna, turystyka i promocja – o tym co w
ciągu ostatnich czterech lat zrobiono w tych dziedzinach mówił dziś (4
listopada, czwartek) na konferencji prasowej Prezydent Miasta Krakowa Jacek
Majchrowski.**

„Nadszedł czas podsumowania mojej drugiej kadencji. Myślę, że śmiało można nazwać ją kadencją inwestycji. Zadbaliśmy o podstawy – o to co stanowi absolutny fundament funkcjonowania każdego miasta, czyli przedsięwzięcia z zakresu gospodarki komunalnej, nowe drogi i komunikację zbiorową” – uważa Prezydent Jacek Majchrowski.

Prezydent mówił m.in. o inwestycjach. W pierwszej kadencji wydatki na program inwestycyjny wyniosły ogółem około 1 mld 360 mln złotych, w latach 2007–2010 wartość inwestycji realizowanych przez Miasto zamyka się kwotą 2 mld 730 mln złotych. Biorąc pod uwagę program inwestycyjny zrealizowany przez spółki miejskie otrzymamy imponującą kwotę ponad 4,2 mld zł, co daje roczne wydatki rzędu 1 mld zł na realizację inwestycji miejskich.

Dzięki wysiłkom gminy, krakowianie mogą zobaczyć jak zmienia się ich miasto. Nowoczesne ronda, estakady, cały układ drogowy po wschodniej i zachodniej stronie dworca głównego, pierwsza linia Krakowskiego Szybkiego Tramwaju z podziemnym tunelem – w sumie dziesiątki kilometrów nowych dróg to wszystko już teraz robi wrażenie.

Prezydent mówił także o najlepszym towarze eksportowym Krakowa, czyli kulturze (festiwalach, instytucjach kultury i nowych inwestycjach). Nakłady na kulturę w roku 2006 wynosiły łącznie 107,6 mln zł a w roku bieżącym wynoszą prawie 230 mln zł. Oznacza to, że w tym czasie wydatki na kulturę wzrosły o 113,17 %. Obecnie budżet kultury (z zadaniami inwestycyjnymi) stanowi 6,77 % budżetu miasta.

W mijającej kadencji ważne było również poprawianie komfortu życia mieszkańców. Likwidując zaległości cywilizacyjne gmina inwestowała we wszystkie dziedziny decydujące o komforcie życia krakowian: w edukację, programy prozdrowotne,

w rozwój infrastruktury sportowo rekreacyjnej i w unowocześnianie pracy urzędu (usprawnianie obsługi mieszkańców).

Na końcu Prezydent wspomniał o nagrodach które Kraków otrzymał w latach 2006-2010. Nagrody przyznawano w zasadzie każdej z dziedzin działalności miasta – od zarządzania miastem, poprzez działania promocyjne, komunikację, aż po ocenę atrakcyjności inwestycyjnej i turystycznej miasta. (KF).

ORLIK „WYLĄDOWAŁ” NA KROWODRZY

Dziś (4 listopada, czwartek) Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski otworzył kompleks boisk przy ulicy Urzędniczej 65. To piąty taki obiekt w Krakowie, wybudowany w ramach programu „Moje boisko – Orlik 2012”.

„Nasze marzenia o boiskach sportowych z prawdziwego zdarzenia stały się faktem” – mówiła podczas otwarcia kompleksu „Orlik 2012” przy Szkole Podstawowej nr 34, dyrektorka tej placówki Małgorzata Oniszko.

W skład nowego kompleksu sportowo-rekreacyjnego wchodzi: boisko do piłki nożnej o nawierzchni z trawy syntetycznej (62 m x 30 m), boisko wielofunkcyjne do koszykówki i piłki siatkowej o nawierzchni poliuretanowej (19,1 m x 32,1 m) oraz modułowe zaplecze szatniowo-sanitarne. Zespół boisk jest ogrodzony i oświetlony. Koszt inwestycji, finansowanej przez Miasto, Województwo Małopolskie oraz Ministerstwo Sportu i Turystyki wyniósł 1 100 000 złotych.

Inaugurując boiska przy ulicy Urzędniczej 65, Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski przypomniał, że to piąty obiekt w Krakowie, który powstaje w ramach programu „Moje boisko – Orlik 2012”. „Budowa takich kompleksów wpisuje się w działania na rzecz sportu i rekreacji w Krakowie. Służą one młodzieży szkolnej, jak i mieszkańcom okolic, w których powstają” – mówił Jacek Majchrowski. Dodał, że nasze miasto w pełni zasługuje na miano sportowej gminy. „Tytuł ten przyznała Krakowowi w październiku tego roku kapituła złożona ze znanych sportowców i działaczy Polskiego Komitetu Olimpijskiego w uznaniu dla naszych inicjatyw i inwestycji sportowych” - zaznaczył Prezydent Miasta.

Przypomnijmy, że projekt „Moje Boisko – Orlik 2012” ruszył w Krakowie w 2009 roku. W czerwcu 2009 roku przy ulicy Jerzmanowskiego koło parku Lili Wenedy oddano pierwszy w naszym mieście zespół boisk sportowych w ten sposób zrealizowany. W 2010 roku na wiosnę, oddano nowe kompleksy Orlik – przy ulicy Bujaka na Kurdwanowie i na Wzgórzach Krzesławickich. W październiku uruchomiono zespół boisk na osiedlu Złotej Jesieni.

Jeszcze w tym roku otwarty zostanie Orlik przy ulicy Jaskrowej 5 w Nowej Hucie. Na ukończeniu jest budowa kompleksów boisk przy alei Dygasińskiego oraz przy ulicach Na Błonie, Pszczelnej, Fortecznej, a także w rejonie ulic Lipskiej i Myśliwskiej.

Docelowo, do 2012 roku kompleks boisk Orlik 2012 powinien się znaleźć w każdej

z 18 dzielnic Krakowa. (M).

GALA AMBASADORÓW KONGRESÓW POLSKICH

17 osób otrzyma dziś (4 listopada, czwartek) tytuł Honorowego Ambasadora Kongresów Polskich. W uroczystości, która po raz pierwszy organizowana jest w Krakowie, wezmą udział przedstawiciele władz państwowych, władz Miasta Krakowa, organizacji rządowych i pozarządowych, a także świata nauki, mediów oraz branży turystycznej.

Gala Ambasadorów Kongresów Polskich rozpocznie się o godz. 19 w Sali Obrad Rady Miasta Krakowa. Weźmie w niej udział ok. 180 wybitnych gości z całej Polski, którzy uczestniczą w realizacji programu Ambasadorów Kongresów Polskich. Dzięki staraniom Urzędu Miasta Krakowa Gala po raz pierwszy odbywa się w stolicy Małopolski (do tej pory organizowano ją w Warszawie).

Program Ambasadorów Kongresów Polskich jest realizowany przez Polską Organizację Turystyczną oraz Stowarzyszenie Konferencje i Kongresy w Polsce. Program służy promowaniu Polski jako miejsca organizacji międzynarodowych kongresów, konferencji i innych spotkań biznesowych. Adresowany jest do najwybitniejszych osobistości świata nauki i stowarzyszeń różnych branż.

Tytuł Ambasadora Kongresów Polskich przyznawany jest przez Kapitułę osobom, które bezpośrednio, osobiście i skutecznie przyczyniły się do zaproszenia do Polski minimum jednego międzynarodowego kongresu lub konferencji o dużym znaczeniu w okresie ostatnich 3 lat. Do tej pory otrzymało go blisko 100 osób.

Do grona Honorowych Ambasadorów Kongresów Polskich w tym roku dołączy 17 cenionych osobistości świata nauki, które w latach 2007-2010 przyczyniły się do organizacji spotkań w Polsce, w których udział wzięło ponad 22 000 osób z kraju i ze świata.

Honorowi Ambasadorzy Kongresów Polskich 2010

Dr Alicja Adamczak (Urząd Patentowy RP)

Dr Piotr Buła (Uniwersytet Ekonomiczny w Krakowie)

Dr hab. med. Dariusz Dudek (Szpital Uniwersytecki w Krakowie)

Prof. dr hab. Kazimierz Głowniak (Uniwersytet Medyczny w Lublinie)

Prof. dr hab. Leszek Kaczmarek (Instytut Biologii Doświadczalnej PAN)

Dr inż. Jerzy Kicki (Akademia Górniczo-Hutnicza w Krakowie)

Prof. dr n. med. Andrzej Kołodziejczyk (4 Wojskowy Szpital Kliniczny, Dolnośląskie Centrum Medycyny Nuklearnej)

Dr hab. n. med. Joanna Łaszczyńska (Wojskowy Instytut Medycyny Lotniczej w Warszawie)

Prof. dr hab. Jan Madey (Uniwersytet Warszawski)

Prof. dr hab. n. med. Andrzej Milewicz (Akademia Medyczna im. Piastów Śląskich we Wrocławiu)

Dr hab. Inż. Marek Pawełczyk (Politechnika Śląska, Instytut Automatyki)

Prof. dr hab. Marek Pietraszkiewicz (Instytut Chemii Fizycznej Polskiej Akademii Nauk)

Prof. zw. dr. hab. Emil Walenty Pływaczewski (Wydział Prawa Uniwersytetu w Białymstoku)

Prof. zw. dr hab. Jacek Purchla (Uniwersytet Ekonomiczny w Krakowie)

Prof. dr hab. n. med. Marek Rudnicki (Illinois Masonic Medical Center, Chicago)

Dr n. med. Łukasz Wojnowski (Kujawsko – Pomorska Okręgowa Izba Lekarska w Toruniu)

Dr hab. Dariusz Zarzecki (Uniwersytet Szczeciński) (KF).

RUSZAJĄ 14 TARGI KSIĄŻKI W KRAKOWIE

„Godzina czytania jest godziną skradzioną z raju” – tak brzmi motto tegorocznych, czternastych Targów Książki w Krakowie, które rozpoczynają się już dzisiaj (4 listopada) i potrwać do niedzieli (7 listopada). Udział w Targach zapowiedziało ponad 400 wystawców i blisko czterystu autorów z Polski i zagranicy. Dzisiaj wieczorem poznamy również zwycięzcę Konkursu o Nagrodę im. Jana Długosza.

Targi Książki w Krakowie to najważniejsza ogólnopolska impreza wydawnicza i księgarska. Zeszłoroczna edycja zgromadziła pół tysiąca wystawców i 25 tysięcy zwiedzających. W tym roku zainteresowanych może być nawet więcej, bo swój udział w Targach zapowiedziało ponad 400 wystawców, a dla zwiedzających przygotowano ponad pół tysiąca spotkań z blisko czterystoma autorami.

Podczas 14. Targów Książki w Krakowie będzie można spotkać się m.in. z Władysławem Bartoszewskim, Wojciechem Cejrowskim, Wandą Chotomską, Jackiem Dukajem, Katarzyną Grocholą, Szymonem Hołownią, Pawłem Małaczyńskim, Wojciechem Mannem, Andrzejem Pilipiukiem, Olgą Tokarczuk i Martyną Wojciechowską. Swoją obecność zapowiedzieli również tacy zagraniczni autorzy jak: Herta Müller - jedna z najwybitniejszych postaci literatury niemieckiej, uhonorowana za całokształt swej twórczości literacką nagrodą Nobla, Lord Jeffrey Archer - najpopularniejszy angielski autor powieści sensacyjnych, nazywana współczesną Agathą Christie, niemiecka królowa thrillerów Charlotte Link, Delphine de Vigan - laureatka edycji nagrody polskich studentów "Lista Goncourtów - polski wybór", a także Natalia Śniadanko - ukraińska pisarka, krytyk literacki, dziennikarka i tłumaczka (m.in. prozy Zbigniewa Herberta oraz Czesława Miłosza) oraz znany pisarz izraelski Meir Shalew. Swoje książki będą podpisywać m.in. Adam Bujak, Mirosław Hermaszewski, o. Leon Knabit i Jacek Cygan.

Na 14. Targach Książki nie będą się nudzić także dzieci. Młodzi czytelnicy będą mieli okazję zdobyć autografy Michała Rusinka, Beaty Kołodziej, Edwarda Lutczyna i Wojciecha Widłaka. Dla najmłodszych przygotowano również warsztaty plastyczne i twórcze. Nie zabraknie także atrakcji dla entuzjastów nowinek technologicznych. W ramach Salonu Nowych Mediów spotkają się dystrybutorzy czytników, e-booków i audiobooków, wydawcy cyfrowych publikacji, autorzy i czytelnicy. Wydarzeniu będą towarzyszyły ciekawe spotkania i dyskusje – m.in. na temat nowości w prawie autorskim w Internecie, czytelnictwa w dobie nowych mediów, czytników, problemów digitalizacji czy self publishing.

W ramach Targów Książki organizowana będzie również, już po raz piąty, zbiórka książek dla krakowskich bibliotek. Za każdą książkę przyniesioną w dniach 4-7 listopada na Targi Książki i oddaną na stoisku akcji „Książka za książkę”, będzie można otrzymać jeden kupon. Będzie on upoważniał okaziciela do zakupu - z dodatkowym rabatem, dowolnej książki u wydawców biorących udział w akcji (ich stoiska oznaczone będą nalepką z logo akcji).

Dzisiaj (4 listopada) poznamy również zwycięzcę Konkursu o Nagrodę im. Jana Długosza (godz. 20, Opera Krakowska, ul. Lubicz 48, wstęp tylko z zaproszeniami). Konkurs organizowany jest od 1998 roku. To najważniejsze wydarzenie w Polsce dla branży wydawniczo-księgarskiej. Honorowy Patronat nad Konkursem sprawują od lat Prezes Polskiego PEN Clubu, Przewodniczący Konferencji Rektorów Akademickich Szkół Polskich oraz Dyrektor Instytutu Książki. Celem konkursu jest wybór dzieła o wybitnych wartościach poznawczo-naukowych z dziedziny szeroko rozumianej humanistyki. Zgodnie z założeniem organizatorów, ma on promować publikacje poważne i wartościowe, które z racji swojego charakteru nie mają wielkich szans na to by zostać bestsellerem, ale wnoszą znaczący wkład do rozwoju polskiej nauki i kultury. Do grona laureatów Konkursu im. Jana Długosza należą między innymi: Barbara Skarga, Jan Błoński, Waław Hryniewicz, czy nagrodzona podczas ubiegłorocznej edycji konkursu Teresa Chylińska. W tym roku nominowanych do Nagrody im. Jana Długosza jest dziesięć publikacji. Zwycięską wybierze jury w składzie: prof. Władysław Stróżewski (przewodniczący), prof. Ryszard Nycz, prof. Jan Ostrowski, prof. Leszek Polony, prof. Jerzy Wyrozumski, prof. Piotr Sztompka. Jej autor otrzyma 30 000 zł oraz statuetkę dłuta prof. Bronisława Chromego (statuetka trafi również do rąk wydawcy nagrodzonego dzieła) ufundowane przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego Bogdana Zdrojewskiego i Targi w Krakowie Sp. z o.o. Na uroczystości wręczenia nagród będzie obecny Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski.

Spotkania z autorami, dyskusje, warsztaty i spotkania branżowe w ramach 14. Targów Książki będą się odbywały głównie na terenach targowych – przy ul. Centralnej

41 A. Szczegółowy program imprezy – godziny i miejsca wydarzeń, można znaleźć na stronie www.targi.krakow.pl (JK).

6. FESTIWAL MUZYKI POLSKIEJ

Utwory Chopina, Szymanowskiego, Czajkowskiego, Zielińskiego, Moniuszki w wykonaniu m.in. muzyków Orkiestry Filharmonii im. Karola Szymanowskiego, brytyjskiego zespołu muzyki dawnej Retrospect Ensemble, wiedeńskiego Hugo Wolf Quartett i Opery Bałtyckiej znalazły się w programie rozpoczynającego się jutro (5 listopada, piątek) Festiwalu Muzyki Polskiej.

Impreza odbędzie się już po raz szósty. Potrwa siedem dni – do 11 listopada. W tym czasie światowej klasy wykonawcy, pod batutą najlepszych dyrygentów, wykonają utwory kilkunastu polskich kompozytorów.

„Festiwal Muzyki Polskiej to przedsięwzięcie o bezprecedensowym znaczeniu dla upowszechniania dorobku polskich kompozytorów. Festiwal należy dziś do ścisłej czołówki najważniejszych wydarzeń polskiej sceny muzycznej i do elitarnego kręgu najpopularniejszych międzynarodowych festiwali firmowanych znakiem „6 Zmysłów” – największego w skali kraju programu kulturalnego” mówi Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski.

Tym, co wyróżnia Festiwal Muzyki Polskiej spośród innych imprez muzycznych jest dobór artystów i repertuar. W programie znajdują się utwory polskich kompozytorów, ale wykonują je zarówno artyści z Polski, jak i goście z zagranicy. Organizatorzy Festiwalu mają nadzieję, że dzięki uczestnictwu w imprezie, wielu zaproszonych artystów włączy na stałe do swego repertuaru utwory polskie, przygotowane specjalnie na krakowskie koncerty. Przyczyni się to do rozstawienia polskich dokonań kompozytorskich na całym świecie.

Koncerty festiwalowe są transmitowane drogą radiową – stwarza to szerokiemu gronu melomanów możliwość obcowania z polską muzyką. Repertuar to nie tylko najbardziej znane kompozycje, ale także utwory zapomniane (prezentowane często w formie historycznych prawykonań) i nowe kompozycje zamawiane specjalnie na potrzeby Festiwalu.

Szóstą edycję Festiwalu Muzyki Polskiej otworzy koncert w Filharmonii Krakowskiej (5 listopada, piątek, godz. 19:30) – utwory Justyny Kowalskiej, Karola Szymanowskiego, Agaty Zubeł i Fryderyka Chopina wykonają: Agata Zubeł, Marco Blaauw, François Dumont (laureat XVI Międzynarodowego Konkursu Pianistycznego im. Fryderyka Chopina) oraz Orkiestra Filharmonii im. K. Szymanowskiego pod dyrekcją Pawła Przytockiego.

W kolejnych dniach wystąpią m.in. The London Sinfonietta, brytyjski zespół muzyki dawnej Retrospect Ensemble, wiedeński Hugo Wolf Quartett, Capella Cracoviensis oraz Opera Bałtycka. Koncerty odbywać się będą w Auli Collegium Novum UJ, kościele

oo. Franciszkanów, Żydowskim Muzeum Galicja, Teatrze im. Słowackiego, Operze Krakowskiej, Klubie Alchemia oraz Konsulacie Republiki Austrii.

5 listopada (piątek), wraz z inauguracją 6. Festiwalu Muzyki Polskiej, odbędzie się premiera unikatowego nagrania arii operowych Józefa Michała Ksawerego Poniatowskiego w wykonaniu Aleksandry Buczek (sopran) i Grzegorza Biegasa (fortepian). Płyte będzie można zamawiać pod adresem: promocja@fmp.org.pl.

Festiwal Muzyki Polskiej w Krakowie po raz pierwszy odbył się w 2005 r. Gwiazdami festiwalu byli już m.in. słynna amerykańska grupa Kronos Quartet oraz światowej sławy skrzypki Nigel Kennedy, a także: Academy of St. Martin in the Fields, London Sinfonietta, Elżbieta Chojnacka, Akiko Suwanai, Piers Lane, Peter Jablonski, Jonathan Plowright, Grigorij Żylin i wielu innych. Festiwal gościł również wybitnych kompozytorów: Krzysztofa Pendereckiego, Wojciecha Kilara, Henryka Mikołaja Góreckiego, Pawła Mykietyna. W czasie Festiwalu odbywają się warsztaty wokalne prof. Heleny Łazarskiej.

Organizatorami 6. Festiwalu Muzyki Polskiej są: Urząd Miasta Krakowa oraz Stowarzyszenie Muzyki Polskiej. Festiwal organizowany jest m.in. dzięki dofinansowaniu Gminy Miejskiej Kraków. Honorowy patronat nad imprezą objął Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski.

Dodatkowe informacje o Festiwalu można znaleźć na stronie internetowej: www.fmp.org.pl. Bilety dostępne są w kasie festiwalowej w Filharmonii im. Karola Szymanowskiego przy ul. Zwierzynieckiej, w Punkcie InfoKraków przy ul. św. Jana 2 oraz na stronie internetowej www.ebilet.pl. (KF).

SPAKUJ KRAKÓW DO WALIZKI

Zwiedzanie Podziemi Rynku i Muzeum w dawnej Fabryce Emalia Oskara Schindlera, zwiedzanie Krakowa z przewodnikiem i obiad w restauracji „Malecon” oraz pakiet wybranych biletów dla 2 osób na Festiwal Boska Komedia to nagrody, które można zdobyć przychodząc 9 listopada (wtorek) o godz. 12:00 na otwarcie Centrum Obsługi Ruchu Turystycznego. Aby wziąć udział w losowaniu nagród trzeba spełnić jeden warunek - przyjść z walizką lub torbą podróżną.

Centrum Obsługi Ruchu Turystycznego to nowoczesny obiekt u stóp Wawelu (przy ul. Powiśle 11). Dziesiątki tysięcy gości zwiedzających codziennie zamek i okolice wzgórza wawelskiego zyskało miejsce, które powstało specjalnie z myślą o ich potrzebach.

CORT zapewni pełen zakres obsługi informacyjnej dzięki pracownikom i nowoczesnym rozwiązaniom technologicznym punktów miejskiej sieci InfoKraków oraz Małopolskiego Systemu Informacji Turystycznej – ten ostatni powstaje przy współpracy Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego. Znajdą się tutaj również

pomieszczenia dla przewodników i toalety publiczne, zaś wnętrza CORT-u będą okazjonalnie wykorzystywane jako przestrzeń ekspozycyjna.

W Centrum zaplanowano również część komercyjną – w tym przede wszystkim lokale z pamiątkami i punkt gastronomiczny o standardzie porównywalnym do analogicznych miejsc w Europie. To rozwiązanie, wraz z jednoczesnym usunięciem spod Wawelu dotychczasowych, niejednorodnych estetycznie stoisk, pozwoliło na uporządkowanie chaotycznie dotąd zagospodarowanego otoczenia. Sprzyja temu celowi również sam projekt centrum – dyskretnie wkomponowanego w okoliczną przestrzeń (dach CORT-u jest jednocześnie częścią trasy dla pieszych). Modernizacji uległ także pobliski układ drogowy, a w utrzymaniu jego drożności pomogą m.in. stanowiska powstałe specjalnie dla tych autobusów, które zatrzymują się tylko na czas wysiadania i wsiadania turystów.

Nowym obiektem pod Wawelem będzie zarządzało Krakowskie Biuro Festiwalowe. Prace nad jego budową trwały od czerwca 2009 roku. Najpierw przeprowadzono konieczne w takich miejscach badania archeologiczne terenu. Tak, gdzie to było możliwe, równolegle prowadzono prace budowlane. Wraz z budową Centrum, remontowano nawierzchnię ulic, chodników i placu parkingowego. Centrum Obsługi Ruchu Turystycznego zrealizowane zostało według projektu biura IBM Asymetria. Wykonawcą inwestycji jest firma Erbud S.A. z Warszawy. (KF).

GENIUS LOCI

Cztery wieczory i cztery spektakle w rytmach punka i rocka. Tegoroczny festiwal Genius Loci, który odbędzie się w dniach 5 - 8 listopada w Łażni Nowej, upłynie pod hasłem „Autorytety i inne kotlety, czyli punk is not dead”.

Imprezę zainauguruje premierowy spektakl gospodarzy – „Siekiera! Tańce polskie w tonacji punk” w reżyserii Łukasza Czuja (5 listopada). Spektakl ten oparty jest na muzyce, wizualizacjach oraz działaniach performatywnych. Jest on opowieścią o polskiej rzeczywistości i zmaganiu się z nią, ale także o buncie, potrzebie wolności i nienawiści do systemu.

W kolejnych dniach festiwalu widzowie zgromadzeni w Łażni Nowej będą mieli okazję zobaczyć jeszcze: „Kochanowo i okolice” (6 listopada), „Janosik. Naprawdę prawdziwa historia” (7 listopada) oraz „Niech żyje wojna!!!” (8 listopada).

Więcej informacji, wraz z pełnym programem imprezy, znajduje się na stronie internetowej www.laznianowa.pl. (ŁR).

MIESZKANIE CHRONIONE DLA WYCHOWANKÓW DOMÓW DZIECKA

Jutro (5 listopada, piątek) o godz. 10.30 Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski uroczyście otworzy mieszkanie chronione dla wychowanków placówek opiekuńczo-wychowawczych. Przy ul. Benedykta 11/7 powstanie 3 takie mieszkanie, a zamieszka w nim 6 osób.

Mieszkania chronione tworzone są z myślą o dzieciach, które wychowywały się bez rodziców i pomimo osiągnięcia pełnoletniości, wymagają wspierania w procesie dochodzenia do pełnej samodzielności. W mieszkaniu chronionym mieszkają również dzieci, które nie mogą wrócić do rodzinnego domu.

Pobyt w mieszkaniu chronionym wykształca w młodych ludziach umiejętności samodzielnego życia społecznego i zawodowego. Mieszkańcy placówki uzyskują wsparcie w wykonywaniu codziennych obowiązków w połączeniu z treningiem umiejętności społecznych i uczenia zaradności życiowej. Młodzi ludzie zawsze mogą liczyć na pomoc specjalistów w rozwiązywaniu trudności życiowych; uzyskują wsparcie psychologiczne, pedagogiczne i socjalne poprzez motywowanie do kontynuowania nauki, pomoc w przekwalifikowaniu się, w znalezieniu zatrudnienia i utrzymaniu się na rynku pracy, a także pomoc w rozwiązywaniu problemów mieszkaniowych

Wśród młodych ludzi wzrasta zainteresowanie tą formą pomocy, bo dzięki niej, start w dorosłe życie jest dla nich łatwiejszy.

W Krakowie funkcjonują obecnie trzy mieszkania chronione. Jedno przeznaczone jest dla 6 chłopców i prowadzone przez Stowarzyszenie „U Siemachy”, drugie dla 5 dziewcząt - funkcjonuje w ramach Domu Dziecka nr 7 oraz trzecie, nowo otwarte, które ma charakter koedukacyjny i funkcjonuje w ramach Specjalistycznej Placówki Opiekuńczo-Wychowawczej „Parkowa”.

W mieszkaniach chronionych będzie mieszkało w sumie 17 wychowanków domów dziecka.

MAŁŻEŃSTWA NA MEDAL

Jutro (5 listopada, piątek) Zastępca Prezydenta Krakowa Elżbieta Łęcznarowicz wręczy 13 parom Medale „Za Długoletnie Pożycie Małżeńskie”.

Medale otrzymają małżonkowie świętujący 50. rocznicę ślubu - a więc złote gody. W uroczystości udział wezmą również małżonkowie świętujący 55. rocznicę ślubu - szmaragdowe gody.

Uroczystość odbędzie się o godz. 11 w Urzędzie Stanu Cywilnego przy ul. Lubelskiej 27. W tym roku to siedemnasta uroczystość organizowana przez Urząd Stanu Cywilnego. (JD).

W PIĄTEK:

Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski

9:30 - Rozpoczęcie budowy Małopolskiego Parku Technologii Informatycznych, Kampus Uniwersytetu Jagiellońskiego, Pychowice

10:30 - Otwarcie mieszkania chronionego dla wychowanków placówek opiekuńczo-wychowawczych, ul. Benedykta

14:15 - Konferencja "Metody Zarządzania Przestrzenią Miejską", organizowana przez Małopolską Okręgową Izbę Architektów ul. Kraszewskiego 36

15:30 - Ogłoszenie wyników konkursu na koncepcje architektoniczno - urbanistyczną Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów, Muzeum Inżynierii Miejskiej, ul. św. Wawrzyńca 15

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Elżbieta Łęcznarowicz

11:00 - Wręczenie Medali „Za Długoletnie Pożycie Małżeńskie”, Urząd Stanu Cywilnego, ul. Lubelska 27

14:20 – Uroczystości pogrzebowe Ludwika Jerzego Kerna, cmentarz Rakowicki

INFORMACJE DROGOWE:

RUSZA NAPRAWA MOSTU DĘBNICKIEGO

Od czwartku, 4 listopada, rozpoczyna się naprawa Mostu Dębnickiego. Utrudnienia dotkną jedynie pieszych.

Od czwartku, 4 listopada do końca miesiąca trwać będą popowodziowe naprawy mostu Dębnickiego. W tym czasie wykonawca zmuszony będzie kilkakrotnie zamykać naprzemiennie ciągi piesze na moście. To jedyna uciążliwość związana z koniecznością prac remontowych przy moście. Przez cały czas remontu zachowany będzie ruch pojazdów na moście Dębnickim w obu kierunkach.

Przypomnijmy, że Most Dębnicki został uszkodzony podczas tegorocznej, majowej powodzi. Jego konstrukcja oparła się naporowi rekordowej fali. Jednak istnieje konieczność przeprowadzenia napraw elementów przeprawy, uszkodzonych przez wodę. (M).

ZMIANA TRASY LINII NR 20

Od czwartku, 11 listopada linia tramwajowa nr 20 nie dojedzie do ulicy Nowohuckiej. Za to wcześniej niż planowano, bo już od 19 listopada, uruchomiona będzie komunikacja tramwajowa do pętli przy ulicy Golikówka.

Od czwartku, 11 listopada linia tramwajowa nr 20 nie będzie kursować do ulicy Nowohuckiej, tylko od ronda Mogilskiego ulicą Mogilska do pętli Wieczysta. W okresie, kiedy do ulicy Nowohuckiej nie będzie jeździł tramwaj, a więc od 11 do 18 listopada, dla pasażerów zostanie uruchomiona specjalna linia autobusowa nr 720. Będzie ona kursować na trasie Dworzec Główny Wschód, Lubomirskiego, rondo Mogilskie, Powstania Warszawskiego, rondo Grzegórzeckie, Kotlarska do przystanku koło Krakowskiej Akademii. W ten rejon miasta będzie można także dojechać liniami autobusowymi nr 115 oraz 278.

„Zmiana trasy linii 20 jest związana z koniecznością połączenia torowiska w ulicy

Klimeckiego z torowiskiem w nowo wybudowanej ulicy Kuklińskiego” – tłumaczy Marek Gancarczyk, rzecznik prasowy MPK SA. Aby to zrobić wykonawca najpierw musi zdemontować tzw. przejazdówkę, na której do tej pory dwukierunkowe tramwaje mogły zmieniać tor. Następnie konieczne będzie położenie fragmentu nowego toru, zamontowanie słupów trakcyjnych oraz sieci trakcyjnej. Prace potrwać od 11 do 18 listopada.

„Po zakończeniu prac związanych z łączeniem torowiska w rejonie ulicy Nowohuckiej pasażerowie będą mogli dojechać tramwajem już do samej pętli w Płaszowie” – zapowiada Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski. Po nowym torowisku będą kursować dwie linie: nr 20 z Bronowic oraz nr 11 z Łagiewnik.

Po 18 listopada zadowoleni będą też kierowcy. Oddanie nowej linii tramwajowej będzie się bowiem wiązać z udrożnieniem przejazdu od ronda Grzegórzeckiego w kierunku Rybitw. Samochodem będzie można przejechać z ulicy Klimeckiego w nową ulicę Kuklińskiego, a następnie w przebudowaną ulicę Lipską.

Przypomnijmy, że budowa nowej linii tramwajowej do ulicy Golikówka trwa od stycznia 2010 roku. Już w sierpniu dla pasażerów został oddany pierwszy fragment nowego torowiska łączący rondo Grzegórzeckiego z ulicą Nowohucką. Nowa linia ma ponad 4 km i biegnie ulicami: Kottlarską, Herlinga Grudzińskiego, Klimeckiego, następnie pod estakadą budowaną w ciągu ulic Nowohuckiej i Powstańców Wielkopolskich, po nowo wybudowanej ulicy Kuklińskiego, a wreszcie ulicą Lipską do pętli w Płaszowie.

Na trasie nowej linii tramwajowej znajduje się siedem przystanków: rondo Grzegórzeckie, Zabłocie, Klimeckiego, Kuklińskiego, Gromadzka, Lipska, Rzebika i pętla, która będzie nosić nazwę Mały Płaszów. Warto podkreślić, że nowa pętla będzie pełnić funkcje dworca przesiadkowego, z którego oprócz tramwaju będą odjeżdżać także autobusy. To ułatwi przesiadanie się pasażerom i dojazd do centrum miasta mieszkańcom osiedla Złocień i Rybitw.

Budowa nowej linii tramwajowej jest inwestycją realizowaną w ramach unijnego projektu: Zintegrowany transport publiczny w aglomeracji krakowskiej – etap II. Inwestorem tego projektu w imieniu Miasta Kraków jest Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne S.A. w Krakowie, które środki potrzebne na realizację budowy nowej linii tramwajowej pozyskało z Unii Europejskiej oraz z dwóch europejskich banków: EBI i EBOR-u.

Oddanie nowej linii tramwajowej nie oznacza, że zakończą się wszystkie inwestycje prowadzone w tym rejonie. Nadal prace będą trwać przy budowie estakady i modernizacji fragmentu jezdni północnej ul. Nowohuckiej i Powstańców Wielkopolskich.

Zakończenie wszystkich prac zgodnie z umową jest przewidziane na kwiecień przyszłego roku. (M).

WARTO WIEDZIEĆ:

NAJLEPSI W „SPOŁECZNOŚCIACH”

Kraków i Wrocław to zwycięzcy rankingu miast wykorzystujących w komunikacji tzw. portale społecznościowe. Tak wynika z najnowszego rankingu ekspertów miesięcznika „Press”. Kraków z 218 punktami ustępuje nieznacznie tylko Wrocławowi. Ranking prowadzony był na przełomie września i października b.r.

„Stawiamy na nowoczesne narzędzia komunikacyjne” – komentuje Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski. „Trudno sobie dziś wyobrazić dialog z mieszkańcami bez wykorzystania mediów społecznościowych” – dodaje.

Ekspertki oceniali miasta wedle kryteriów: idei profilów, aktywności na profilach, jakości treści, interaktywności, efektywności oraz identyfikacji profilu z marką miasta. Kraków otrzymał wysokie oceny za częstotliwość, jakość i styl interakcji z użytkownikami. Oceniającym podobały się również spójna grafika profilów i wysoka jakość prezentacji na Facebooku i Blipie.

Kraków jest jednym z pierwszych miast, które zdecydowało się na wykorzystanie portali społecznościowych w komunikacji z internautami i nie tylko. Obecnie posiadamy profile na Facebooku, Blipie, Naszej Klasie i Youtube. Mamy ponad 4 tysiące fanów na Facebooku, 115 tysięcy zaprzyjaźnionych na NK (dawna Nasza-Klasa) i blisko 700 obserwujących na Blipie. Prowadzimy także konto Krakowskiego Rynku na Facebooku, które ma prawie 8 tysięcy fanów, a ich liczba powiększa się codziennie o ponad 100 osób. Social media służą nam nie tylko do komunikacji, lecz również pomagają w promocji miasta. Znajdziesz nas na stronie www.krakow.pl – najbardziej popularnej polskiej stronie samorządowej (przeciętnie 1,5 mln odsłon miesięcznie). (FiSz).

ŚWIĘTO LITERATURY MIĘDZYNARODOWEJ W KRAKOWIE

„Inne światy, inne języki” – to hasło przewodnie drugiej edycji Międzynarodowego Festiwalu Literatury im. Josepha Conrada, który potrwa do 7 listopada. Na tą okoliczność do naszego miasta przyjedzie Herta Müller, Marjane Satrapi, Amos Oz, Rabih Alameddine, Claude Lanzmann i Jurij Andruchowycz. Festiwal organizują Krakowskie Biuro Festiwalowe i Fundacja „Tygodnika Powszechnego”.

Międzynarodowy Festiwal Literatury im. Josepha Conrada w Krakowie to wspólne przedsięwzięcie Miasta Kraków, Krakowskiego Biura Festiwalowego i Fundacji Tygodnika Powszechnego. Przez blisko tydzień wydarzeniom literackim towarzyszą pokazy filmów związanych z literaturą, wystawy, koncerty oraz wykłady, tworzące dla prezentowanych twórców lub dzieł literackich dodatkowe, pozaliterackie konteksty. W pierwszej edycji festiwalu wzięli udział m.in.: Pascal Quignard, Per Olov Enquist, Edgar Keret oraz

doborowe grono polskich pisarzy m.in. Olga Tokarczuk, Marek Bieńczyk, Stefan Chwin, Andrzej Stasiuk, Jerzy Pilch, Jacek Dukaj i czołówka polskich reportażyistów m.in. Wojciech Jagielski i Mariusz Szczygieł. Dyrektorem artystycznym Międzynarodowego Festiwalu Literatury im. Josepha Conrada jest prof. Michał Paweł Markowski (Uniwersytet Jagielloński), a dyrektorem programowym - Piotr Mucharski (Tygodnik Powszechny).

Festiwal im. Josepha Conrada nie jest wydarzeniem poświęconym twórczości patrona. Joseph Conrad, autor „Jądra ciemności” oraz jeden z niewielu polskich pisarzy tworzących w obcym języku, użył swojego nazwiska jako patron święta literatury światowej. Syn polskiego pisarza, Apolla Korzeniowskiego, wybrał język angielski jako swój własny i tworzył tylko w nim, zdobywając sławę oryginalnego stylisty i świadka epoki. W odróżnieniu od wielu krajowych wydarzeń uświetniających literaturę polską, Międzynarodowy Festiwal Literatury im. Josepha Conrada pomyślany został jako wydarzenie na skalę światową. Oznacza to, że gośćmi festiwalu są twórcy z różnych krajów, piszący w różnych językach, reprezentujący różne kultury i światopoglądy.

Goście festiwalu:

Herta Müller (ur. 1953) jest niemiecką pisarką rumuńskiego pochodzenia. Urodziła się w niewielkiej wiosce zamieszkaną głównie przez ludność niemieckojęzyczną. Z tego powodu jej pierwszym językiem był niemiecki, rumuńskiego nauczyła się dopiero w szkole. W czasie wojny ojciec pisarki został wcielony do oddziałów SS. Matka po 1945 roku trafiła do ZSRR, gdzie wywożono rumuńskich Niemców na przymusowe roboty. Studiowała germanistykę i literaturoznawstwo. Początkowo pracowała jako tłumaczka tekstów specjalistycznych w fabryce, ale po odmowie współpracy z tajnymi służbami Rumunii została zwolniona. Utrzymywała się z pracy w przedszkolu i prywatnych lekcji języka niemieckiego. Zadebiutowała w 1982 roku powieścią „Niziny”. Pierwsze wydanie ukazało się w okrojonej formie, gdyż cenzura nie zgodziła się na druk niektórych fragmentów. W 1987 roku z ówczesnym mężem (pisarzem Richardem Wagnerem) wyemigrowała do Niemiec, gdzie mieszka do dziś. Wykładała na niemieckich uczelniach i zajmowała się pisaniem. W 2009 roku otrzymała Literacką Nagrodę Nobla. W języku polskim ukazały się następujące książki Müller: „Sercątko”, „Dziś wolałabym siebie nie spotkać”, „Lis już wtedy był myśliwym”, „Król kłania się i zabija”, „Niziny”, „Człowiek jest tylko bażantem na tym świecie”, „Głód i jedwab”.

Marjane Satrapi (ur. 1969) jest irańsko-francuską autorką komiksów i powieści graficznych, a także reżyserką filmów animowanych. Wychowywała się w Teheranie, gdzie uczęszczała do liceum francuskiego. Kilka lat po rewolucji islamskiej, która obaliła szachinszacha i oddała władzę w ręce ajatollahów, rodzice Marjane wysłali ją do Wiednia, by tam ukończyła szkołę średnią. Po powrocie do Teheranu Satrapi studiowała komunikację wizualną na Uniwersytecie Islamskim. W 1994 roku wyjechała do Strasburga, by tam podjąć studia na Akademii Sztuk Pięknych. Współpracowała

z kolektywem artystycznym, który tworzyli jej znajomi ze studiów. Dzięki nim poznała dzieła europejskich i amerykańskich mistrzów komiksu. Szczególny wpływ miał na nią Art Spiegelman. W latach 2000-03 ukazały się we Francji cztery tomy jej najsłynniejszej powieści graficznej „Persepolis”, w której opowiada o swym życiu w Iranie i w Europie. W 2007 roku na jego podstawie powstał film animowany, który Marjane wyreżyserowała wraz z Vincentem Paronnaudem). Jest laureatką prestiżowego konkursu komiksowego organizowanego przy okazji Festiwalu Komiksu w Angoulême. W Polsce prócz „Persepolis” ukazały się: „Kurczak ze śliwkami” oraz „Wyszywanki”.

Amos Oz (ur. 1939) jest izraelskim eseistą, prozaikiem i publicystą. Jego rodzice przybyli do Palestyny z Równego i Odessy w latach 30. XX w. Pisarz urodził się w 1939 roku w Jerozolimie, przez wiele lat mieszkał i pracował jako rolnik i nauczyciel w kibucu Hulda. Po odbyciu służby wojskowej studiował historię literatury i filozofię na Uniwersytecie Hebrajskim w Jerozolimie. Zadebiutował w 1965 roku zbiorem opowiadań „Tam, gdzie wyją szakale”. W przekładzie na polski ukazało się kilka jego powieści i zbiorów opowiadań, m.in. „Firma”, „Mój Michał”, „Czarna skrzynka”, „Pantera w piwnicy”, „Poznać kobietę”, „Aż do śmierci”, „Nagle w głębi lasu”, „Rymy życia i śmierci”, „Sceny z życia wiejskiego”. Amos Oz współzakładał organizację Szalom Achszaw (Pokój Teraz). Jest wykładowcą literatury na Uniwersytecie im. Ben-Guriona w Beer Szawie. Od kilku lat wymieniany jest w gronie faworytów do literackiej Nagrody Nobla.

Rabih Alameddine (ur. 1959) jest amerykańskim pisarzem. Urodził się w Jordanii, ale jego rodzice są Libańczykami. W młodości bardzo dużo podróżował, przenosząc się z kraju do kraju. Jako nastolatek wyjechał do Anglii, a następnie do Ameryki, gdzie studiował na UCLA w Kalifornii. Z wykształcenia jest inżynierem, ale bardzo wcześnie zaczął pisać. Prócz wydanej po polsku powieści „Mistrz opowieści. Hakawati” opublikował w USA dwie powieści – „Kooloids” i „I, the Divine” – oraz zbiór opowiadań „The Perv”. Alameddine jest także malarzem, swe prace wystawiał w wielu galeriach w Europie, Ameryce i na Bliskim Wschodzie. Mieszka w San Francisco i Bejrucie.

Jurij Andruchowycz (ur. 1960) jest ukraińskim poetą, prozaikiem, eseistą, tłumaczem i muzykiem. Urodził się w Iwano-Frankowsku, studiował (poligrafię i literaturoznawstwo) we Lwowie i w Moskwie. Zadebiutował w 1985 roku jako poeta. W tym samym roku założył (z Wiktorem Neborakiem i Ołeksandrem Irwańcem) grupę Bu-Ba-Bu (Burleska-Bałagan-Bufonada), która w znaczący sposób wpłynęła na ukraińską scenę literacką. Uznanie przyniosły mu publikowane w latach 90. powieści: „Rekreacja”, „Moscoviada” oraz „Perwersja”. W Polsce – prócz wspomnianych powieści – ukazały się również następujące książki: powieść „Dwanaście kręgów”; zbiory esejów „Erz-herz-perz”, „Ostatnie terytorium. Eseje o Ukrainie” oraz napisana wspólnie z Andrzejem Stasiukiem „Moja Europa. Dwa eseje o Europie zwanej Środkową”; tomy wierszy

„Piosenki dla martwego koguta”, „Egzotyczne ptaki i rośliny. Wiersze z lat 1980–1990”. Jest laureatem m.in. prestiżowej Nagrody Angelus, przyznawanej we Wrocławiu.

Claude Lanzmann (ur. 1925) jest francuskim reżyserem, reporterem, dokumentalistą, redaktorem naczelnym pisma literacko-politycznego „Les Temps Modernes” (założonego przez Paula Sartre’a i Simone de Beauvoir). Jako nastolatek działał we francuskim ruchu oporu (walczył w Auvergne). Protestował przeciwko wojnie w Algierii. Światowy rozgłos przyniósł mu film „Shoah” – mówiona historia Holokaustu, w której Lanzmann zaprezentował świadectwa Żydów, Polaków i Niemców, pomijając źródła historyczne. Zależało mu na pierwszoosobowej narracji uczestników wojny. Inne jego filmy: „Dlaczego Izrael” (1972), „Tsahal” (1994), „Sobibór” (2001) oraz „Raport Karskiego” (2010).

Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej Krakowskiego Biuro Festiwalowego pod adresem: www.biurofestiwalowe.pl oraz na witrynie www.conradfestival.com. (PW).

TRICKY ZAMRUCZY W FABRYCE

Wokalista, kompozytor, producent. Przez wielu kojarzony głównie z głosem w zespole Massive Attack. Słynny trip-hopowy twórca 5 listopada ponownie wystąpi w Krakowie, o godz. 20.00 Tricky zagra koncert w Klubie Fabryka.

To on nadał specyficzny klimat wielu utworom dzięki swojemu chrypiącemu i niepokojącemu wokelowi. Zadebiutował w grupie Massive Attack wydając wspólnie dwie słynne płyty „Blue Lines” i „Protection, następnie odniósł sukces solowy nagrywając „Maxinquaye”. Ma na koncie 9 płyt i może poszczycić się współpracą ze słynnymi muzykami jak chociażby islandzka wokalistka Björk.

Ciągle tworzy, ma kilka pomysłów równocześnie, jak choćby ten, żeby powrócić do współpracy z Massive Attack. Jednak jak sam przyznaje, ma słomiany zapał i ciężko stwierdzić, które w rzeczywistości zrealizuje. Póki co, już w najbliższy piątek krakowianie będą mogli zobaczyć go na żywo. Klub Fabryka ul. Zabłocie 23 (OS).

XV MARSZOBIEG NIEPODLEGŁOŚCI

Urząd Miasta Krakowa zaprasza mieszkańców do udziału w Marszobiegu Niepodległości. Impreza odbędzie się w 6 listopada (sobota) w godz. 9.30 - 14 na kopcu im. Józefa Piłsudskiego. Współorganizatorami imprezy są Studio 2 oraz Małopolski Związek Lekkiej Atletyki.

Marszobieg Niepodległości rozpoczyna o godz. 11:30 uroczystości z okazji Święta Niepodległości pod kopcem im. Józefa Piłsudskiego. Następnie o godz. 12 uczestnicy imprezy pobiegną trasą z kopca im. Józefa Piłsudskiego na kopiec im. Tadeusza Kościuszki.

Marszobieg organizowany jest dla upamiętnienia wydarzeń z 1918 roku

związanych z odzyskaniem niepodległości przez Polskę. W imprezie uczestniczą: młodzież szkolna, zawodnicy klubów sportowych oraz mieszkańcy.

Odbiór kart startowych i klasyfikacja uczestników rozpocznie się o godz. 9:30 i potrwa do godz. 11:30.

W Marszobiegu mogą brać udział wszyscy, bez względu na miejsce zamieszkania i wiek, którzy zgodnie z regulaminem zgłoszą swój udział u realizatora imprezy. Małoletni do 18. roku życia biorą udział w Marszobiegu za zgodą rodziców (opiekuna).

O godz. 14 na kopcu im. T. Kościuszki nastąpi ogłoszenie wyników Marszobiegu i wręczenie nagród. Dla uczestników przewidziano gorący posiłek i napoje.

Uwaga! W czasie trwania imprezy mogą wystąpić utrudnienia w ruchu na ulicy Starowolskiej oraz na ul. Malczewskiego (odcinek przy kopcu im. Tadeusza Kościuszki).

Patronat medialny nad XV Marszobiegiem Niepodległości objęli Dziennik Polski, Radio Kraków, TVP Kraków, Kraków.Pl. (JD).

Filip Szatanik
Kierownik Biura Prasowego
Kancelaria Prezydenta Miasta Krakowa